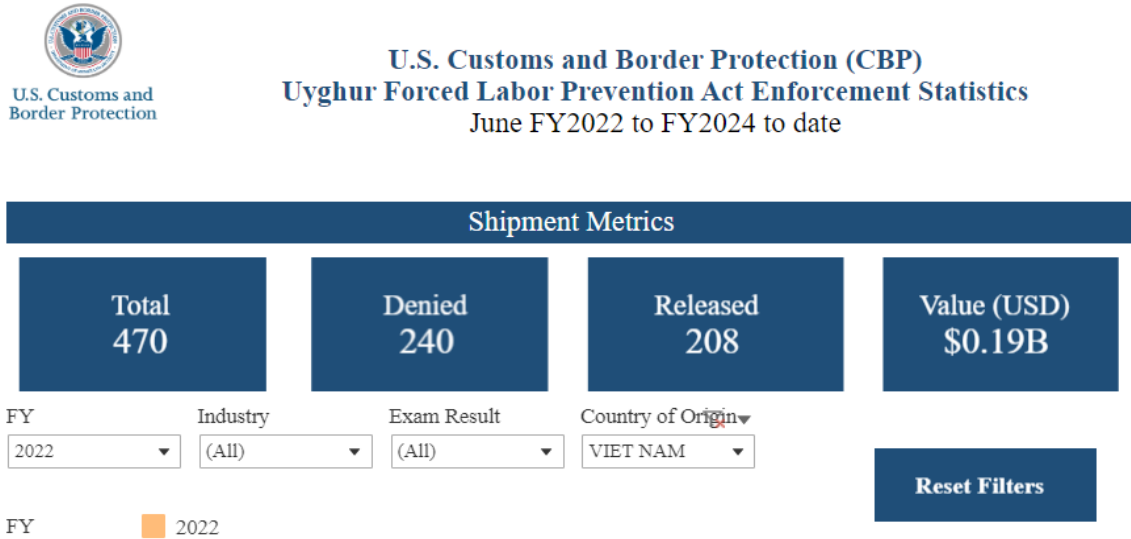


# HÀNG HÓA LAO ĐỘNG CƯỜNG BỨC TỪ TRUNG CỘNG DÂN NHÃN VIỆT NAM

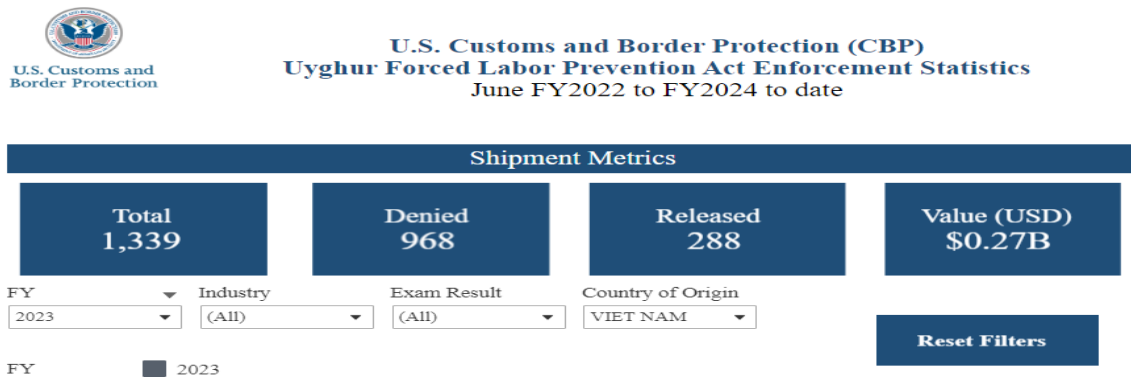
(Washington, DC, ngày 25 tháng 3 năm 2024)

- Sau khi giúp vận động thành công cho đạo luật chống lao động cưỡng bức đối với người Duy Ngô Nhĩ, Alliance for Vietnam's Democracy (Liên Minh Vì Dân Chủ Cho Việt Nam) đã cộng tác trong hai năm qua với Ủy Ban Đặc Nhiệm về Cường Bức Lao Động của chính phủ Hoa Kỳ nhằm thực thi đạo luật nói trên. Chúng tôi đặc biệt chú tâm vào hàng hóa Trung Cộng sử dụng lao động cưỡng bức ở Tân Cương nhưng được xuất cảng qua ngõ Việt Nam để tránh sự ngăn cấm của Mỹ. Xin được cập nhật thành quả dưới đây.

Năm 2022 là năm đầu tiên của Ủy Ban Đặc Nhiệm, Hải Quan Mỹ đã chặn 240 thứ hàng hóa Trung Cộng có nguồn gốc lao động cưỡng bức qua ngõ Việt Nam, trị giá 190 triệu Mỹ kim.



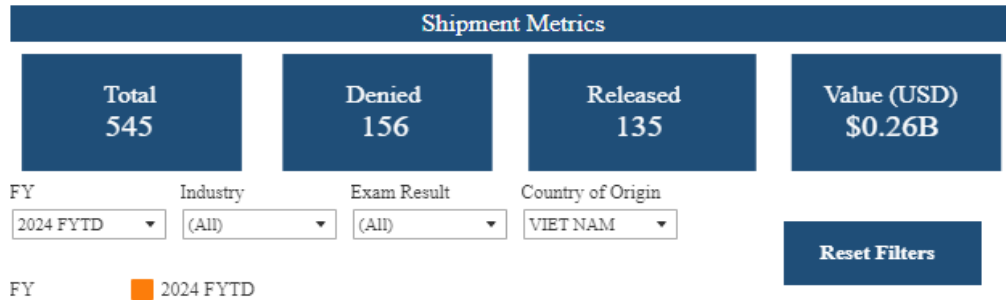
Năm 2023, Hải Quan Mỹ đã chặn 968 thứ hàng hóa “của Việt Nam” có nguồn gốc cưỡng bức lao động, trị giá 270 triệu Mỹ kim.



Năm 2024, chỉ riêng trong ba tháng đầu năm, dưới sự chỉ đạo của Ủy Ban Đặc Nhiệm, Hải Quan Mỹ đã chặn 156 thứ hàng hóa có nguồn gốc lao động cưỡng bức đi qua ngõ Việt Nam, trị giá 260 triệu Mỹ kim, xấp xỉ cho cả năm 2023.



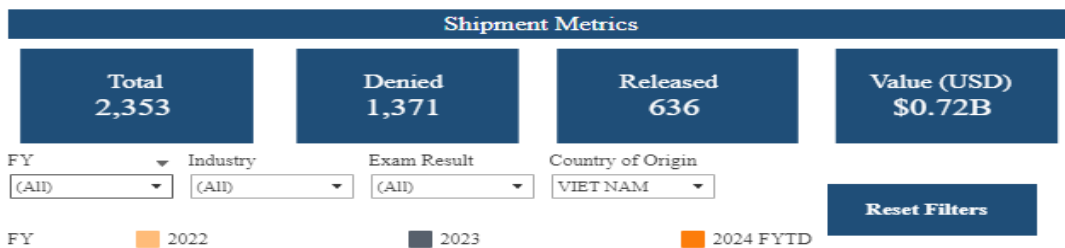
U.S. Customs and Border Protection (CBP)  
Uyghur Forced Labor Prevention Act Enforcement Statistics  
June FY2022 to FY2024 to date



Cho đến nay, tổng cộng sản phẩm lao động cưỡng bức của Trung Cộng xuất cảng lậu đến Mỹ qua ngõ Việt Nam đã bị chặn trị giá là **720 triệu Mỹ kim**.



U.S. Customs and Border Protection (CBP)  
Uyghur Forced Labor Prevention Act Enforcement Statistics  
June FY2022 to FY2024 to date



Ngăn cấm nhập cảng hàng hóa Trung Cộng với gốc lao động cưỡng bức qua ngõ Việt Nam là tuân thủ luật pháp Hoa Kỳ và chống tội ác diệt chủng ở Tân Cương bởi Tập Cận Bình và ĐCS TQ, được sự đồng lõa của ĐCSVN. Theo VOA, Việt Nam đã vượt Trung Cộng để trở thành quốc gia xuất khẩu hàng hóa lớn nhất được làm từ lao động cưỡng bức người Duy Ngô Nhĩ (<https://www.voanews.com/a/vietnam-overtakes-china-as-largest-exporter-of-goods-made-with-uyghur-forced-labor/7466067.html>). Một nền kinh tế lấy căn bản là dân nhân Việt Nam trên sản phẩm đã hoàn chỉnh của Trung Cộng thật ra chỉ làm lợi cho Trung Cộng mà không nâng cao mức sống của người dân.

Chúng tôi xin tri ân sự đồng hành của quý vị.

**Trân trọng,**  
**Ban Điều Hành**



**Alliance for Vietnam's Democracy**  
[www.allianceforvietnamsdemocracy.org](http://www.allianceforvietnamsdemocracy.org)  
Steering Committee, Global Democracy Coalition

-----Original Appointment-----

**From:** FLETF.PUBLIC.COMMENTS [FLETF.PUBLIC.COMMENTS@hq.dhs.gov](mailto:FLETF.PUBLIC.COMMENTS@hq.dhs.gov)  
**Sent:** Tuesday, December 12, 2023 10:18 AM

**12/12 Update:** Our apologies for the time change, but due to a scheduling conflict we will have to start the meeting 15 minutes early – 10:15 am.

Please join the Forced Labor Enforcement Task Force (FLETF) for our 2<sup>nd</sup> NGO Biannual meeting, on Thursday, December 14<sup>th</sup>, from **10:15** am through 12:00 pm. The meeting will include presentations by FLETF agencies, as well as an extended open Q&A session.

Please note that the meeting is closed to the press, and limited to invitees. Should you wish to include other NGO representatives to the meeting, please contact [FLETF.PUBLIC.COMMENTS@hq.dhs.gov](mailto:FLETF.PUBLIC.COMMENTS@hq.dhs.gov).



\* \* \* \* \* U.S. Department of Homeland Security \* \* \* \* \*

**Nguồn:** <https://groups.google.com/d/msgid/viet-nam-cong-hoa/11fd01da7f35%246883e700%24398bb500%24%40allianceforvietnamsdemocracy.org>.

[www.vietnamvanhien.com](http://www.vietnamvanhien.com)

A banner for Vietnam Van Hien. On the left is a circular logo with a map of Vietnam and the text "An Lạc & Tự Chủ". In the center, the text "VIỆT NAM VĂN HIẾN" is written in large, bold, brown letters, with "www.vietnamvanhien.info" below it. On the right is a blue square with a white sunburst. At the bottom, a green bar contains the text "TỦ SÁCH VIỆT NAM VĂN HIẾN VỚI HƠN 10000 TÁC PHẨM" in white.

**VIỆT NAM VĂN HIẾN**  
[www.vietnamvanhien.info](http://www.vietnamvanhien.info)

**TỦ SÁCH VIỆT NAM VĂN HIẾN VỚI HƠN 10000 TÁC PHẨM**